



Strasbourg, le 03 octobre 1994

PUBLIC DOCUMENT  
Restricted  
DOCUMENT PUBLIC  
CAHMIN (94) OJ 8

COMITE AD HOC POUR LA PROTECTION  
DES MINORITES NATIONALES

(CAHMIN)

—  
8ème réunion  
7 - 10 novembre 1994  
Palais de l'Europe, Strasbourg  
Salle 9  
—

PROJET D'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la réunion
2. Adoption de l'ordre du jour [CAHMIN (94) OJ 8]
3. Elaboration d'un projet de Convention-cadre pour la protection des minorités nationales

Ce point, selon le mandat en vigueur en date du 3 octobre, devrait être accompli au 14 octobre 1994. L'ouverture à la signature est envisagée pour la 95ème session Ministerielle le 10 novembre 1994. Ce point de l'ordre du jour est donc retenu provisoirement.

Documents de travail

**i. Conseil de l'Europe**

- Mandat du CAHMIN [CAHMIN (94) 1]
- Déclaration de Vienne du Sommet des  
Chefs d'Etat et de Gouvernement (8-9 octobre 1993)
- Rapport final d'activité du Comité directeur pour  
les droits de l'homme (CDDH) sur la protection  
des minorités nationales adopté  
le 8 septembre 1993 [CDDH (93) 22]
- Rapport final d'activité du CDDH  
sur la protection des minorités  
nationales adopté le 3 avril 1992 [CDDH (92) 9,  
Addendum]
- Proposition de Convention européenne  
pour la protection des minorités et rapport  
explicatif élaborés par la Commission  
européenne pour la démocratie  
par le droit [CDL-MIN (93) 6 et 7]
- Convention européenne intitulée  
Charte européenne des langues  
régionales ou minoritaires [Série des traités  
européens/148]
- Contribution du Conseil de l'Europe à  
la réunion d'experts de la CSCE sur  
les minorités nationales  
(Genève, 1-9 juillet 1991)
- Contribution du Conseil de l'Europe à  
la réunion de Moscou de la Conférence sur  
la dimension humaine de la CSCE  
(10 septembre-4 octobre 1991)
- Liste comparative des droits concernant  
les minorités adoptés ou proposés dans  
le cadre de l'ONU, de la CSCE  
et du Conseil de l'Europe [CAHMIN (94) 6]
- Réunion de réflexion sur les droits  
culturels (Rapport,  
Strasbourg, 13-14 janvier 1994) [CDCC Misc (94) 2]

- Rapport de la 1ère réunion du CAHMIN  
(25-28 janvier 1994) [CAHMIN (94) 5]
- Rapport de la 1ère réunion du groupe  
de rédaction du CAHMIN  
(21-23 février 1994) [CAHMIN/GR (94) 2 rev.]
- Rapport de la 2e réunion du CAHMIN  
(14-18 mars 1994) [CAHMIN (94) 9]
- Etude sur les mécanismes de contrôle et  
de suivi dans les conventions  
internationales et propositions pour  
un mécanisme de contrôle ou de suivi  
dans le cadre d'une convention-cadre  
relative à la protection des minorités,  
établie par Mme ROHMER, Consultant,  
Université de Strasbourg [CAHMIN (94) 7]
- Contribution du CDCC aux travaux  
du Comité Ad hoc sur la protection  
des minorités nationales - Synthèse  
des réponses au questionnaire [CDCC-BU (94) 7]
- Rapport de la 3ème réunion du CAHMIN  
(11-15 avril 1994) [CAHMIN (94) 13]
- Avant-projet de Convention-cadre préparé  
par le Président et Vice-Président [CAHMIN (94) 12]
- Propositions concernant l'avant-projet de  
Convention-cadre pour la protection des minorités  
nationales [CAHMIN (94) 14 rev.]
- Décisions récentes du Comité des  
Ministres intéressant le CAHMIN [CAHMIN (94) 15]
- Rapport de la 4ème réunion du CAHMIN  
(6-10 juin 1994) [CAHMIN (94) 16]
- Contrôle de la mise en oeuvre de  
la convention-cadre pour la  
protection des minorités nationales [CAHMIN (94) 17]
- Décisions du Comité des Ministres  
au sujet des travaux du CAHMIN  
(juin 1994) [CAHMIN (94) 18]

- Rapport de la 5ème réunion du CAHMIN  
(27 juin - 1 juillet 1994) [CAHMIN (94) 19]
- Projet de rapport explicatif relatif  
à la Convention-cadre sur la protection  
des minorités nationales [CAHMIN (94) 21]
- Proposition informelle à discuter au  
sein du CAHMIN, soumise par la délégation  
des Pays-Bas, en coordination avec la  
Belgique, l'Allemagne, la Hongrie, la  
Norvège et le Portugal [CAHMIN (94) 24]
- Résumé des principales questions  
soulevées par l'avis de la Direction  
des affaires juridiques concernant  
l'avant-projet de Convention cadre [CAHMIN (94) 25]
- Proposals for linguistic changes  
to draft framework Convention for the  
protection of national minorities  
(seulement en version anglais) [CAHMIN (94) 26]
- Décisions du Comité des Ministres  
au sujet des travaux du CAHMIN adoptées  
lors de 516e réunion des Délégués des  
Ministres (8 septembre 1994) [CAHMIN (94) 27]
- Propositions de modifications  
linguistiques à apporter à la version  
française du texte de la Convention-cadre  
pour la protection des minorités nationales [CAHMIN (94) 29]
- Rapport de la 6ème réunion du CAHMIN  
(12-16 septembre 1994) [CAHMIN (94) 28]
- Rapport de la 7ème réunion du CAHMIN  
(10-14 octobre 1994) [CAHMIN (94) ..]
- Rapport de la 8ème réunion du CAHMIN  
(7-10 novembre 1994) [CAHMIN (94) ..]

ii. CSCE

- Document de la réunion de Copenhague de la Conférence  
sur la dimension humaine de la CSCE (5-29 juin 1989)

- Charte de Paris pour une nouvelle Europe adoptée à la réunion des Chefs d'Etat ou de gouvernements de la CSCE (Paris, 19-21 novembre 1990)
- Rapport de la réunion d'experts de la CSCE sur les minorités nationales (Genève, 1-19 juillet 1991)
- Document de la réunion de Moscou de la Conférence sur la dimension humaine de la CSCE (10 septembre-4 octobre 1991)
- Document du Sommet de Helsinki (Helsinki, 9-10 juillet 1992)

iii. Nations Unies

- Moyens possibles de faciliter la solution par des voies pacifiques et constructives de problèmes dans lesquels des minorités sont impliquées - Commission des droits de l'homme - Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités - Rapport établi par M. Eide (Norvège) [E/CN.4/Sub.2/1993/34  
10 août 1993]
- Déclaration sur les droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses ou linguistiques (Résolution 47/135 adoptée à la 47e Session de l'Assemblée Générale des Nations Unies) [CAHMIN (94) 2]

4. Elaboration d'un projet de protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) dans le domaine culturel

Documents de travail

i. Conseil de l'Europe

- Mandat du CAHMIN [CAHMIN (94) 1]
- Déclaration de Vienne du Sommet des Chefs d'Etat et de gouvernement (8-9 octobre 1993)
- Rapport final d'activité du Comité directeur pour les droits de l'homme (CDDH) sur la protection des minorités nationales adopté le 8 septembre 1993 [CDDH (93) 22]
- Rapport final d'activité sur la protection des minorités nationales du CDDH adopté le 3 avril 1992 [CDDH (92) 9  
Addendum]

- Proposition de Convention européenne pour la protection des minorités et rapport explicatif élaborés par la Commission européenne pour la démocratie par le droit [CDL-MIN (93) 6 et 7]
- Projet de protocole à la Convention européenne des droits de l'homme assurant la protection des groupes ethniques élaboré par l'Autriche et distribué à la 89e session (26 novembre 1991) du Comité des Ministres [CDDH (91) 46]
- Rapport sur les droits des minorités nationales de de l'homme adopté le 9 novembre 1973 par le Comité d'experts en matière de droits de l'homme à l'attention du Comité des Ministres [DH/Exp (73) 47]
- Recommandation 1134 (1990) de l'Assemblée Parlementaire relative aux droits des minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1134 (1990) et Doc. 6294]
- Recommandation 1177 (1992) de l'Assemblée Parlementaire relative aux droits des minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1177 (1992) et Doc. 6556]
- Recommandation 1201 (1993) de l'Assemblée Parlementaire relative à un Protocole additionnel à la CEDH sur les minorités et rapport de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme [Rec. 1201 (1993) et Doc. 6742]
- Jurisprudence de la Commission et la Cour européennes concernant les minorités - Note établie par le Secrétariat de la Commission européenne des droits de l'homme AS/Jur (43) 27 rév.
- Liste comparative des droits concernant les minorités adoptés ou proposés dans le cadre de l'ONU, de la CSCE et du Conseil de l'Europe [CAHMIN (94) 6]
- Réunion de réflexion sur les droits culturels (Rapport, Strasbourg, 13-14 janvier 1994) [CDCC Misc (94) 2]
- Rapport de la 1ère réunion du CAHMIN (25-28 janvier 1994) [CAHMIN (94) 5]
- Rapport de la 1ère réunion du groupe de rédaction du CAHMIN (21-23 février 1994) [CAHMIN/GR (94) 2 rév.]

- Rapport de la 2ème réunion du CAHMIN  
(14-18 mars 1994) [CAHMIN (94) 9]
- Rapport de la 3ème réunion du CAHMIN  
(11-15 avril 1994) [CAHMIN (94) 13]
- Rapport de la 4ème réunion du CAHMIN  
(6-10 juin 1994) [CAHMIN (94) 16]
- Rapport de la 5ème réunion du CAHMIN  
(27 juin - 1 juillet 1994) [CAHMIN (94) 19]
- Proposition autrichienne d'un Protocole  
complétant la Convention européenne des  
Droits de l'Homme dans le domaine culturel  
et rapport explicatif [CAHMIN (94) 22]
- Rapport de la 6ème réunion du CAHMIN  
(12-16 septembre 1994) [CAHMIN (94) 28]
- Rapport de la 7ème réunion du CAHMIN  
(10-14 octobre 1994) [CAHMIN (94) ..]
- Rapport de la 8ème réunion du CAHMIN  
(7-10 novembre 1994) [CAHMIN (94) ..]

ii. CSCE

- Document de la réunion de Copenhague de la Conférence  
sur la dimension humaine de la CSCE (5-29 juin 1989)
- Charte de Paris pour une nouvelle Europe adoptée à la  
réunion des Chefs d'Etat ou de gouvernements de la CSCE  
(Paris, 19-21 novembre 1990)
- Rapport de la réunion d'experts de la CSCE sur les  
minorités nationales (Genève, 1-19 juillet 1991)
- Document de la réunion de Moscou de la Conférence  
sur la dimension humaine de la CSCE  
(10 septembre-4 octobre 1991)
- Document du Sommet de Helsinki (Helsinki, 9-10 juillet 1992)

iii. Nations Unies

- Déclaration sur les droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses ou linguistiques (Résolution 47/135 adoptée à la 47e Session de l'Assemblée Générale des Nations Unies)

[CAHMIN (94) 2]

iv. Autres

- Projet de Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme sur les droits fondamentaux des groupes ethniques européens, préparé par l'Union fédéraliste des communautés ethniques européennes (UFCE) (28 mai 1992)

- Avant-projet de Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme concernant la reconnaissance des droits culturels, préparé par le Groupe de travail de suivi du 8e Colloque de Fribourg.  
(Suisse) (2ème version novembre 1993)

[CAHMIN (94) 4 rév.2]

- Déclaration d'Athènes sur les droits des minorités élaboré lors du Congrès européen sur les droits des minorités et des peuples (Athènes, 10-13 décembre 1992)

- Proposition de Patrick BENNIS (Irlande) et de Christian COLPAERT (Belgique) pour une disposition à inclure dans le projet de protocole complétant la CEDH dans le domaine culturel.

[CAHMIN (94) 23]

5. Date de la prochaine réunion

6. Questions diverses